

2001年
第五届“中国彩虹奖”
对外广播节目获奖作品集

谁持彩练 当空舞

陈敏毅 关来顺

主 编

中国国际广播学会

编

中国国际广播出版社

谁持彩练当空舞

2001 年度(第五届)中国彩虹奖
对外广播获奖作品集

陈敏毅 关来顺 主编

图书在版编目 (CIP) 数据

谁持彩练当空舞: 2001 年度(第五届)中国彩虹奖
对外广播获奖作品集/陈敏毅, 关来顺主编. —北京:
中国国际广播出版社, 2003. 8

ISBN 7-5078-2271-0

I. 谁... II. ①陈... ②关... III. 广播新闻—
作品集—中国—2001 IV. I253

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 051439 号

谁持彩练当空舞

主 编	陈敏毅 关来顺
责任编辑	何 清
版式设计	周 迅
出版发行	中国国际广播出版社(68036519 68053304〔传真〕)
社 址	北京市复兴门外大街 2 号(国家广电总局内) 邮编:100866
经 销	新华书店
排 版	北京京鲁创业科贸有限公司
印 刷	北京兴达印刷有限公司
开 本	850 × 1168 1/32
字 数	369 千字
印 张	16.25
版 次	2003 年 8 月 北京第 1 版
印 次	2003 年 8 月 第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5078-2271-0 / G·958
定 价	29.00 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)

“彩虹”礼赞(代序)

——2001年“中国彩虹奖”对外广播节目评优概述

陈敏毅

每年一度的“中国彩虹奖对外广播节目评选”，总会有许多新的优秀作品涌现出来，有如璀璨芳香的鲜花年年盛开，为我国欣欣向荣的对外广播事业不断增光添彩。

作为政府奖的“中国彩虹奖”，历来受到中央和国家广电总局领导以及全国广播外宣工作者的高度重视。大家上下一心，扎实工作，勇于探索，与时俱进，经历了艰辛，付出了心血，创造了辉煌！

辛勤的劳作必然结出丰硕的果实。对我们而言，2001年当然又是一个喜人的丰收之年。在全国35家省（市、区）级电台报送的80件参评作品中，有59件作品获奖，其中有很多优秀作品特别引人注目。

新闻节目一等奖《消息：APEC第九次领导人非正式会议将如期在上海举行》和《系列报道：全国人大审议〈中外合资经营企业法修正案（草案）〉》是国际台独家报道的力作。特别是《消息：APEC第九次领导人非正式会议将如期在上海举行》以“体现了很强的对外针对性，具有很强的新闻价值”（专家评语）而广受推崇。在美国突发“9·11”事件之后，关于布什总统是否

参加在中国上海举办的 APEC 第九次领导人非正式会议，国际台记者做出了正确判断并及时发稿，取得了以正视听的特殊效果。

专题节目一等奖《录音报道：巴以儿童的节日渴望》、《特别节目：徐铁林和他的儿女们》、《特别节目：南极的问候》都是可圈可点之作。《巴以儿童的节日渴望》是一档献给 2001 年六一国际儿童节的富有震撼力的节目。记者“不失时机地、敏锐地把视线投向巴以冲突中的孩子们”（专家评语），通过深入采访，描述了巴以冲突对孩子们的伤害，以及巴以儿童对结束冲突和渴望和平的呼唤。该节目视角独特、导向正确、特点突出、音响丰富，是不可多得的精品。黑龙江台选送的《徐铁林和他的儿女们》节目，通过一个典型家庭的事迹向俄罗斯乃至全世界客观报道了中国的环保工作和环保工作者的真实情况，具有选题的针对性和人物的典型性的特点。该节目音响素材运用得当，情节布局结构合理，文字描述准确流畅，堪称地方外宣节目的佳作。《南极的问候》是国际台记者通过电话连线报道一个极为特殊的春节大型直播节目。身处南极和身在北京的记者共同实时报道了中国南极科考队在极地严寒中欢度春节的感人情景。该节目通过不断变换场景，前方和后方记者亲切自然地交流来表达情愫，富有强烈的感染力，使听众有身临其境之感，是大构思、大手笔、大合作的成功之作。

《中国之窗》栏目是国际台与地方台共同开发和耕耘的广播外宣园地。岁月如流，人事沧桑。八载携手，大家同舟共济。经历过风雨，也屡见彩虹。难忘的岁月，难忘的人，给我们留下了美好的回忆。地方台不断呈现给海外听众的优秀节目，留下了许多可资鉴赏的篇章，一再打动评委的心弦。2001 年的《中国之窗》节目更是地方兄弟台展现多姿风采的大舞台。宝刀不

老的天津台送评的《倾听世界的声音——记首届天津市长国际顾问论坛》节目以其独特、崭新的报道形式,准确、适时的报道选题,真实、丰富的现场音效,充分展示了他们的业务实力,再次博得了评委们的一致赞许,最终赢得了《中国之窗》节目一等奖,实现了连续五年选送节目获得一等奖的“五连冠”。面对荣誉,天津台的同志并不骄傲,他们一再表示“要把已经取得彩虹奖五连冠的成绩,看成对工作新的压力和动力”(崔涛语)把地方对外广播报道搞得更好。的确,天津台为地方台如何进一步做好外宣工作,做出了表率。《乡音·乡情》是黑龙江台选送的作品,同样获得了《中国之窗》节目一等奖,又为他们的锦旗增添了光彩。安徽台的《最后的村落 永远的故园》节目以其浓郁的乡土气息吸引和打动了评委,特别是各种音响的运用,营造了自然、和谐、亲切的氛围,具有很强的可听性,是对外广播节目应予倡导的特色产品。这个节目获得一等奖,在地方台中很具有代表性。《“四季”“花儿”香》是青海台近年来惟一获得彩虹奖最高奖的作品。多年来,他们勇于实践、不断探索,注重保持节目的地方特色,善于运用和把握各种题材和形式,用心制作节目,终于取得了公认的进步。所谓“工夫不负有心人”,青海台就是最好的范例。

在本届彩虹奖栏目与文艺类的评选中,国际台的英语节目《栏目:中国商务——水仙退市:中国上市股只生不死的神话的终结》获得了栏目类一等奖。这个节目不仅体现了新闻性和时效性,而且具有鲜明的针对性。该节目是采用“平衡报道”方式取得成效的有益例证。这档节目的制作者,十分注重新闻报道的平衡性,对具有争议的新闻事件,注意采访和报道双方或多方的意见,表现出客观公正的立场。这种多角度的报道方式很容易为各界听众所接受,能收到良好的效果。他们大胆的尝试,得

到了评委们的认同和鼓励。来自六朝文化古都南京的金陵之声台报送的大型文艺节目《深谷幽兰 馨香悠远》，让评委们陶醉其中，情趣盎然。该节目着重围绕着“历史、艺术和传承”三个方面，对中国古老的昆曲艺术，“以不同方式，从不同角度进行了叙述和展示”（节目作者语）。这档节目的特色是融新闻性、欣赏性、史料性、知识性和启发性于一体，表现了中国昆曲悠久的历史、精湛的艺术和永恒的生命力。该节目的特色结构和特色音效都处理得十分得当，是引人入胜的主体和亮点。张扬的民族性，使该节目的对外报道特点更为突出，因而被评委们普遍看好，给予了文艺类一等奖的殊荣。

综上所述，2001年中国彩虹奖对外广播节目的评选工作是富有成果的。但实事求是地讲，目前，我们节目的整体水平还参差不齐，还有待进一步提高。特别是如何把节目办得更具世界性，如何把握各阶层听众的心理，如何真正做到“内外有别”，“外外有别”等问题，都是我们应该认真研究和切实解决的长久课题。通过多年的实践和探索，我们感到，任何事物的生命力都在于发展和创新，我们的对外广播节目当然也不能例外。要生存就要发展，要发展就必须创新，这是唯物主义的生存法则，我们应当遵循。我相信，全国广大广播外宣工作者们一定会脚踏实地地做好本职工作，增强精品意识，不断地为世界听众奉献好的节目，为“彩虹”增添更加绚丽、夺目的光彩！

目 录

“彩虹”礼赞(代序)	1
------------------	---

获奖作品

新闻节目

APEC 第九次领导人非正式会议将如期在上海举行	3
全国人大审议《中外合资经营企业法修正案(草案)》 系列报道	5
北京取得 2008 年奥运会举办权	11
谁制造了纽约世贸中心和五角大楼袭击事件	17
中越陆地边界第一块新界碑立碑揭幕仪式今天举行	20
美国开始对阿富汗塔利班进行军事打击	24
2001 年亚太经合组织领导人非正式会议(直播)	29
批驳日本教科书系列稿件	33
直面竞争 进军海洋	40

专题节目

巴以儿童的节日渴望	43
徐铁林和他的儿女们	47

南极的问候

——南极、北京春节连线	55
残疾姑娘梅丽的靓丽人生	74
2001 年中国经济继续快速增长	81
红丝带连着你我心	
——一位帮助艾滋病人的志愿者	86
巴伐利亚大地上的一朵中医奇葩	
——中德合作魁茨汀中医院建院十周年巡礼	94
难忘“2001”	104
国际台乌尔都语广播开播 35 周年特别节目	113
一位青年农民与李政道博士的“两岸”髓缘	126
乐在渔家	135
天然的“侏罗纪公园”——禄丰	143
永不忘却的记忆	
——洪乔和老挝听众的故事	148
妈妈的心比天高	154
石朝门村选举见闻	161
中国人的首饰消费观念	167
历史的回声	174
走进镇江	179
“我们取得了令人满意的成果”	
——访越南政府副总理阮功丹	185
难忘北京	189

《中国之窗》节目

乡音·乡情	197
最后的村落 永远的故园	203

倾听世界的声音

- 介绍首届天津市长国际顾问论坛…………… 210
- “四季”“花儿”香…………… 217

敞开的城门

- 石家庄市户籍制度改革…………… 221
- 一位中国基层人大代表的心路历程…………… 227
- 贺兰山绿了…………… 233
- 洋媳妇踏青识“大王”…………… 238
- 天池导游一家人…………… 245
- 佛山市 300 岁古戏台重飘粤韵…………… 251
- 草原深处人鸟情…………… 256
- 让每一个孩子都得到父爱和母爱…………… 262
- 真情…………… 268
- 一个妈妈的儿女…………… 273
- 潘文石教授与白头叶猴…………… 279
- 郭娜的新生…………… 284
- 小星星 亮晶晶
- 访中国农村第一家胎教早教中心…………… 290
- 岸阳子的故事…………… 296
- 当代“文成公主”与藏文网站…………… 302

栏目与文艺节目

- 水仙退市：中国上市股只生不死神话的终结…………… 307
- 家祭毋忘告乃翁…………… 315
- 德国听众代表团 CRI 60 周年北京之行…………… 327
- 再见，2001 年！
- 《音乐与话题》一年回顾…………… 335

生命不息 笔耕不辍·····	347
冯晓舟音乐家庭·····	351
五部新法与新年同行·····	359
深谷幽兰 馨香悠远	
——列入“世界遗产”的中国昆曲 ·····	366
哈尼情歌	
——李元庆的音乐世界·····	378
乡音绕南岭 古韵醉人心·····	383
中国现代诗歌·····	387

业务研讨

把广播外宣做强做大

——在中国彩虹奖对外广播节目颁奖暨研讨会上的讲话·····	田 进 397
-------------------------------	---------

开拓进取 再创佳绩

——2001 年度中国彩虹奖对外广播节目颁奖暨研讨会总结发言·····	陈敏毅 402
-------------------------------------	---------

2001 年度中国彩虹奖对外广播节目评选新闻、

专题类节目评审情况汇报·····	马为公 408
------------------	---------

2001 年度中国彩虹奖对外广播节目评选《中国之窗》、

栏目与文艺类节目评审情况汇报·····	孔令保 414
---------------------	---------

我做对外广播宣传的几点体会·····	许华珍 419
--------------------	---------

对谁说 说什么 怎么说·····	张秉苍 427
------------------	---------

与时俱进是国际新闻报道的基本理念·····	彭 丽 434
-----------------------	---------

永远不要嫌题目小·····	孙景立 441
---------------	---------

认清形势,以自身优势参与竞争 ·····	孙莲梅 447
----------------------	---------

唱好对外广播的“地方戏”	崔 涛	453
从《北京申奥成功》谈外宣节目的创作	陈雪瑾	457
给节目在异国落地一个理由	姚宝山 任季玮	462
内蒙古专题要有自己的特色	乌日妮勒	468
听得见的古村落		
——《最后的村落,永远的故园》创作谈···	朱彪军 丁麟生	473
精品节目的特色展现		
——续《精品节目的创意策划》···	杜汝森 黄旭曦 刘 佳	478
追求“好听”	季素华	484
突出“特色”才能更“出色”		
——《一个中国基层人大代表的心路历程》采制		
体会	郭福佑	488
“四季”传唱歌满川 “花儿”香飘逸五洲	王长城	492
《敞开的城门》写作体会	刘 军	494

附 录

中国广播电视新闻奖 2001 年度(第五届)中国彩虹奖	
对外广播节目评选结束	499
中国广播电视新闻奖 2001 年度(第五届)中国彩虹奖	
对外广播节目评选委员会名单	501
中国广播电视新闻奖 2001 年度(第五届)中国彩虹奖	
对外广播节目获奖作品目录	503

获奖作品

新闻节目

消 息

APEC 第九次领导人非正式会议 将如期在上海举行

国际台 戢太坤 张霁苍·章 莹

中国国际广播电台消息:中国外交部副部长王光亚今天(13日)在北京披露,尽管11日美国发生了遭受恐怖主义袭击的不幸事件,但APEC第九次领导人非正式会议及第十三届部长级会议将在上海如期举行。

王光亚是在北京举行的一个记者招待会上回答记者提问时作上述表示的。

他透露,在恐怖事件发生之后,在中国领导人和美国领导人之间的交谈中布什总统再次重申,他将在10月份来上海出席APEC会议,并访问北京。

王光亚表示,对于10月份将在上海举行的APEC的各项活

动,中国政府、中国组委会对会议期间的安全问题将会十分的重视。他还说,中国上海是一个非常安全的城市。

(2001年9月13日发稿)

〔简评〕

这则新闻体现了很强的对外针对性。

2001年9月11日,美国发生了震惊世界的恐怖袭击事件,此时距在上海举行 APEC 第九次领导人非正式会议召开只有 1 个月左右的时间。事件发生后,国际上马上出现了有关布什总统将不来上海出席会议的猜测。“9·11”事件发生两天以后,我国外交部一位副部长出席了一个关于上海申办世界博览会的记者招待会,在回答记者提问时,他确认,APEC 第九次领导人非正式会议将如期举行,而且布什将出席会议。这一信息具有很强的新闻价值,一方面对于各种传言的一种澄清,同时说明了此次在中国举办的 APEC 峰会所具有的影响力。于是,记者在第一时间发回了《APEC 第九次领导人非正式会议将如期在上海举行》一稿,经过编辑的提炼,稿件迅速发出。

这则消息在写法上,新闻的层次感非常清晰,信息交代错落有致。

系列报道

全国人大审议《中外合资经营企业法修正案(草案)》系列报道

国际台 陈雪菲 王 蕾 钱 军 田 薇

报道一：人大审议《中外合资经营企业法修正案》意义重大

主持人：中外合资企业不久就可以在任何国家采购用于生产的原材料了。目前正在召开的中国最高立法机构全国人民代表大会预计要通过一项对 1979 年通过的对原材料购买加以限制的《中外合资经营企业法》的修正案。经济学家认为虽然这项法律修改的地方不多，但意义十分重大。中国国际广播电台现在为您播报一组有关这项法律的修改情况，商业界对修正案的反应以及专家学者对修正案评价的系列报道。

首先，雪霏向您报道人大代表审议《中外合资经营企业法修正案》的情况。

雪 霏：对《中外合资经营企业法》的修改很简单。根据原